

外国语学院月报

SCHOOL OF FOREIGN LANGUAGES, PEKING UNIVERSITY

2022 年 11 月 总第 35 期 共 12 版

本月大事

❄️ 11 月 22 日，2022 年度**国家社科基金重大项目**立项名单公示，学院凌建侯教授的“**俄罗斯诗学学派研究**”获得立项。

教学工作

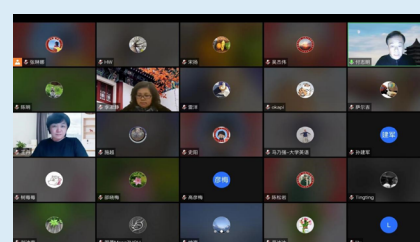
📖 10 月 31 日 -11 月 3 日，教务办经过周密安排，组织各专业完成了**2023 年硕士研究生统考命题**工作，本次命题涉及**15** 个二级学科共计**20** 门专业课考试及**2** 门公共外语考试，11 月 19 日完成试题封装工作。



11 月 12 日下午，2022 北京大学“**使命与担当**”英语演讲比赛决赛在民主楼 208 隆重举行，学院党委书记李淑静出席闭幕式并致辞，历时三个月的演讲比赛成功落下帷幕。汪栎成等**16** 位同学获奖。



11 月 19 日上午，由研究生公共英语教研室承办的**北京市非英语专业研究生英语演讲比赛**决赛于线上顺利举办。本次比赛主题为“Self-Reliance and Globalization（自力更生与全球化）”，学院副院长王丹出席开幕式并致辞，来自**29** 所大学的**18** 名选手成功进入决赛并获奖。



根据北京市疫情形势和学校疫情防控工作要求，学院结合教学工作实际第一时间召开**党政联席会**和**教学工作指导委员会会议**，传达教学院长会上学校领导的指示精神，部署本学期后续教学安排，学院通盘考虑本研教学、考试考核及培养环节等工作，完成对本学期期末考试工作安排的第一轮调研摸底，制定《**本学期后续具体教学工作方案**》，确保各项教学工作平稳有序、保质保量开展。



11 月中旬，受疫情影响，学院全部课程转为线上教学，教务部和研究生院根据北京市疫情形势和学校疫情防控工作和教学工作的实际情况，分别就**本学期课程期末考核工作**做出指导意见。学院根据学校和学院的具体情况出台了教学和期末考试方案，并通知到学院每位任课教师。方案中明确教师应根据自己所担任课程的期末考试方式和成绩记载方式跟全体同学充分沟通。同时学院积极摸排线上教学情况，每日向上级机构反馈。全体教务员时刻待命，对有特殊困难的同学进行关心和帮助，及时解决教师或学生所面临的学业困难和考试压力。



本科及研究生培养工作稳步推进中：

- 本科完成 2022-2023 学年第二学期**253** 门课程排课及执行计划录入工作；完成 2019 级本科生科研**12** 项结题工作并启动 2022 年短期本科生科研立项申请工作；完成 2022 年本科毕业论文专家信息核对工作。
- 研究生组织完成论文评阅工作，**5** 位博士研究生学位论文通过评阅，组织博士学位论文专家审核及答辩工作；组织各专业按照 2023 年博士研究生招生方向制定 2023 年博士研究生培养方案；完成 2022-2023 学年第二学期**157** 门研究生课程执行计划的录入；向研究生院报送**5** 门研究生新开课申请、**6** 门研究生课程建设立项申请、**4** 门研究生课程建设中期报告、**2** 项创新计划申请及 2022 年外国语学院博士研究生年度审核工作总结。

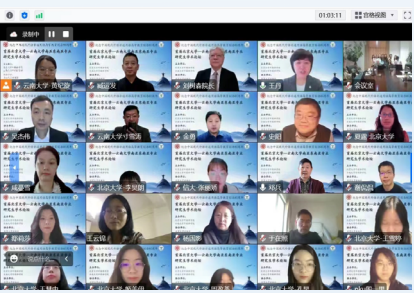
学术活动

11 月 5 日 -6 日，由北京大学中国语言文学系主办，北京大学历史学系、北京大学外国语学院朝鲜半岛研究中心协办的“**‘使行录’与东亚学术文化交流研讨会**”在线上举行。此次会议云集来自两岸三地和日本、韩国、越南、美国、加拿大、新加坡等国高校和科研院所的专家学者，**60** 余位专家学者于会上围绕“使行录学”理论与方法研究、使行录与东亚学术文化交流研究、使行录与东亚诸国关系史研究、使行录语言学相关问题与翻译等研究主题展开精彩的学术讨论交流。会议还吸引了国内外近**400** 名关注“使行录”研究的专家与青年学子在线参会。





11月8日，由北京大学外国语学院、北京大学汉语国际推广工作办公室、西班牙格拉纳达大学孔子学院联合主办，北京大学西班牙语研究中心协办的**第三届中西人文论坛**在民主楼208成功举办。本期论坛的主题是**“西语世界的早期汉学研究——从第一部译为西方语言的中国古籍说起”**，邀请学院西葡意语系教授赵振江，西班牙庞贝乌·法布拉大学人文学系教授欧洋安，淡江大学西班牙语文学系副教授刘莉美，以及墨西哥学院亚非研究中心主任陆昊安，为国内百余名师生及格拉纳达大学孔子学院学生带来了精彩的讲座。



11月12日，“**首届北京大学－云南大学南亚东南亚专业研究生学术论坛**”以线上线下结合的方式成功举办。论坛主会场设在云南大学，北京大学师生线上参会。本次论坛旨在增进北京大学外国语学院与云南大学外国语学院的合作，推进双方的“科教融合研究生联合培养项目”。论坛由北京大学外国语学院东南亚系与云南大学外国语学院东南亚系和南亚系联合筹备、合作举办。



11月27日，北京大学外国戏剧与电影研究所携手瑞士驻华使馆，共同举办了**“2022 瑞士戏剧工作坊”**。上午，来自北京大学，复旦大学，中央戏剧学院等高校的学者济济一堂，围绕瑞士现当代戏剧名家，瑞士戏剧在中国的传播以及瑞士戏剧电影管理体制等主题展开讨论，学院院长陈明教授为活动开幕致辞。下午，研究所邀请瑞士当代著名作家贝尔格与导演陈思安，译者毛明超进行线上对谈。晚上，由惠婧导演，北大同学精心排练的贝尔格名剧《世界必将与我一起烟消云散》原计划在大讲堂李莹厅演出，因故暂时改为线上剧本研读。

讲座速递

11月1日



11月1日，“**中国非通用语高等教育发展历程与非通用语学科发展新趋势**”讲座在线上顺利举办。本次讲座由北京大学外语非通用语本科人才培养基地主办，邀请信息工程大学钟智翔教授作为主讲人，吴杰伟教授主持讲座活动。

11月2日



11月2日，“**卡里斯玛的传承——柬埔寨的国王与首相**”讲座在北京大学地学楼208室顺利举行。主讲人缪斯为清华大学法学院、清华大学国际与地区研究院博士生，东南亚系助理教授谢侃侃主持本场讲座。

11月5日



11月5日，“**‘西力东渐’‘西学东渐’下的中越关系——17-19世纪中越关系的演变与思考**”在外院新楼B134举行。讲座由中国社会科学院中国边疆研究所所长、研究员孙宏年主讲，东南亚系副教授咸蔓雪老师主持讲座。

11月5日



11月5日，“日本当代史学的新动向”系列讲座第二讲**“战后日本的‘边境地’农业开发——酪农的形成”**在线上顺利举办。讲座由著名农村农业史专家、京都大学足立芳宏教授主讲，同时邀请北京大学历史系王新生教授担任评议，来自日语系及其他高校各专业近百名师生听讲。

11月4日



11月4日，西亚系邀请东北师范大学世界古典文明史研究所所长张强教授进行了题为**“古希腊语中的与格”**的讲座。本次讲座以线上线下相结合的方式进行。讲座由西亚系李政教授主持，西亚系有关研究方向的硕博士研究生以及首都师范大学相关方向的师生参加了本次讲座。

11月4日



11月4日，美国中亚研究学者斯科特·列维（Scott Levi）教授应邀做了题为**“全球史视野下的布哈拉危机和浩罕的崛起：18-19世纪中亚历史的新视角”**的线上讲座。本期讲座由学院助理教授施越主持，北京大学历史学系长聘副教授咎涛、助理教授徐冠勉受邀担任与谈人。

11月7日



11月7日，北京大学“东方大文学”系列讲座第十二讲**“从《璎珞传》到《玄奘西行》——印度题材内容在中国戏曲舞台的呈现”**在线上成功举办。本次讲座由北京大学东方文学研究中心主办，南亚学系协办，中国艺术研究院戏曲研究所研究员毛小雨担任主讲人，南亚系副教授张嘉妹担任主持人，国别和区域研究专业助理教授张忞煜担任评议人。

11月12日



11月12日，“波斯文明视野下的南高加索和安纳托利亚”讲座在线上成功举办。本场讲座由中国社会科学院外国文学研究所助理研究员杨曦主讲，学院沈一鸣老师担任主持人，施越老师担任与谈人。

11月12日



11月12日，“日本当代史学的新动向”系列讲座第三讲“年号的沿革及其意义”在线上顺利举办。本场讲座由东京大学小岛毅教授主讲，北京大学历史系唐利国教授主持，同时邀请历史系赵冬梅教授担任评议，讲座全程由日语系张晶助理教授担任同声传译。来自日语系及其他高校各专业三百余名师生听讲。

11月15日



11月15日，澳大利亚国立大学菲利普·泰勒（Philip Taylor）教授应学院邀请进行了一场题为“柬埔寨的社会韧性：来自人类学家的近距离观察”的线上讲座。此次讲座由东南亚系助理教授谢侃侃主持。

11月8日



11月8日，学院德语系、德国研究中心联合奥地利驻华使馆及北京奥地利文化中心，共同举办奥地利新锐作家凯特琳娜·布拉舍尔（Katherina Braschel）作品朗诵与创作谈，德语系主任胡蔚副教授及奥地利驻华使馆公使满昊宸为本次活动致辞，奥地利外籍教师侯玄浩博士主持朗诵和对谈。

11月14日



11月14日，牛津大学历史系研究员亚历山大·莫里森（Alexander Morrison）应邀做了题为“俄国征服中亚再探讨”的线上讲座。本期讲座由北京大学东方文学研究中心、北京大学外国语学院国别和区域研究专业主办，学院助理教授施越主持，清华大学国际与地区研究院助理研究员石靖受邀担任与谈人。

11月15日



11月15日，“喃字文献及越南的喃字研究和教学概述”讲座在线上成功举办。讲座由越南社会科学院汉喃研究院正研究员阮苏兰老师主讲，东南亚系咸蔓雪老师主持。

11月16日



11月16日，学院德语系、德国研究中心联合德国学术交流中心邀请德国波恩大学著名汉学家、译者马海默博士（Dr. Marc Hermann）主讲“可以这样译吗？——文学翻译中的‘忠于原文’、‘自由发挥’和语言风格”的线上讲座。本次讲座由德语系外教李克教授主持，黄燎宇教授、系主任胡蔚副教授及德国学术交流中心北京代表处副主任刘潇潇博士共同参与讨论。

11月23日



11月23日，北京大学“东方文学图像”系列讲座第三十讲于线上举办。讲座以“奥斯曼土耳其细密画艺术及其图文关系浅谈”为主题，邀请土耳其法提赫苏丹穆罕默德大学美术学院博士候选人雷传翼主讲，北京大学外国语学院博雅博士后阮晋逸担任主持人，对外经济贸易大学外语学院副教授贾斐担任评议人。

11月24日



11月24日，“中以合作30年及前景展望”讲座于线上顺利举办。讲座的主讲人 Eyal Propper 博士为以色列前驻沪总领事。讲座由学院王宇长聘副教授主持，北京大学区域国别研究院副院长，国关学院王锁劳副教授担任评议人。

11月18日



11月18日，由北京大学东方文学研究中心与学院共同主办、国家社科基金重大项目“古代东方文学插图本史料集成及其研究”课题组承办的北京大学“东方文学图像”系列讲座第二十九讲于线上举办。讲座以“当代欧美语词与图像关系研究的热点评析”为主题，邀请杭州师范大学外国语学院欧荣教授主讲，北京大学外国语学院俄语系副教授刘洪波主持，南京大学文学院赵宪章教授评议。

11月19日



11月19日，“从地理景观到声音景观——内亚地区的音乐与生态”讲座于线上线下顺利举办。讲座由北京大学人文社会科学院邀访学者、上海音乐学院研究员徐新老师主讲。学院沈一鸣老师、施越老师分别作为主持人和与谈人参加讲座。

11月24日



11月24日，哈佛大学英文系教授尼古拉斯·沃特森（Nicholas Watson）应英语系邀请，为师生在线上进行了题为“欧洲中世纪到现代的语言政治与俗语的概念”的讲座。英语系助理教授倪云主持、评议。

11月28日



11月28日，北京大学“东方大文学”系列讲座第十三讲**“在哥廷根发现季羡林——解读季羡林先生在哥廷根大学的留学档案”**在线上成功举办。本次讲座邀请北京外国语大学历史学院李雪涛教授作为主讲人，解读季先生在哥廷根大学档案馆29份档案中的几份关键档案，并辅之以他的日记，对他在德国期间攻读博士学位的过程予以重构。

11月26日



11月26日，“日本当代史学的新动向”系列讲座第四讲**“日本的尊王攘夷”**在线上顺利举办。本场讲座由东京大学小岛毅教授主讲，北京大学历史系唐利国教授主持，同时邀请东北师范大学副校长韩东育教授担任评议，讲座全程由日语系张晶助理教授担任同声传译。来自日语系及其他高校各专业的三百余名师生听讲。

学科建设



11月7日，学院副院长吴杰伟、业务办主任张琳娜、学科秘书雷洋赴北京第二外国语学院就**一流外国语言文学学科共建**进行交流座谈。北京第二外国语学院英语学院党委书记、院长张喜华，研究生院院长助理应涛、学科办干部唐京军，中东学院党总支书记饶其康，欧洲学院院长蒋璐，副院长许传华，副院长、区域国别学院常务副院长方友忠，亚洲学院副院长陈冰冰，英语学院语言学系教授吴建设、院长助理杨涛，高级翻译学院院长助理朱珊，日语学院院长助理王丽华参加了本次座谈活动。双方就加强学科共建和完善共建机制等内容进行深入交流。

党建工作

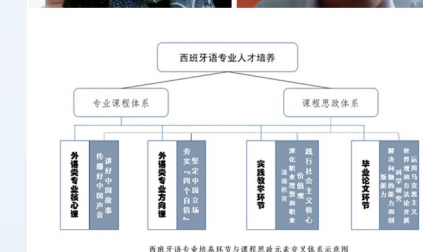


11月4日，北京大学外国语学院召开**2022年第三次党委（扩大）会议**。学院党委书记李淑静、院长陈明及学院党政领导班子、党委委员、教职工、学生党支部书记、副书记、委员等50余人参加会议，会议由学院党委书记李淑静主持。会议邀请中央党校（国家行政学院）国际战略研究院教授刘恩东作**“以党的二十大精神及习近平外交思想为指导，全面推进中国特色大国外交”**专题辅导报告。

11月14日，新闻与传播学院、外国语学院在蒙民伟楼报告厅举行**学习宣传贯彻党的二十大精神暨“加强和改进国际传播工作，铸就社会主义文化新辉煌”**学习研讨会。新闻与传播学院院长陈刚、党委书记唐金楠，外国语学院院长陈明、党委书记李淑静及两院领导班子、教师代表参加了座谈。会议由唐金楠主持。



11月22日，外国语学院线上召开**外语专业课程思政教学指南编制第一次工作会议**。学院党政领导班子、各专业课程思政教学指南编制负责人参加会议。会议由党委副书记宋扬主持。会上党委书记李淑静介绍了课程思政教学指南编制进展，西葡意语系主任范晔和专业教师许彤分别介绍了相关经验，副院长王丹部署下一阶段工作要求，院长陈明作总结发言，为后续工作开展充电蓄力。



队伍建设

- 11月17日，学院召开**聘任委员会会议**，审议2022年度考核工作等议题。
- 学院2022年度**“新东方青年学者”**评选及专项岗位聘任工作启动，完成材料初审，待疫情缓解后聘任委员会将及时组织线下评聘。
- 陈希、刘雪璇及阮晋逸3位博士后获批**“第72批中国博士后科学基金面上资助项目”**。

离退休工作

- 完成**2022年生活困难离退休教职工节日集中补助申报**工作。

科研动态

10月28日下午，第9期院长茶座活动在新楼咖啡书苑举行。本次院长茶座邀请中国人民大学历史学院杨祥银教授主讲，围绕**“口述历史的基本程序与方法”**主题展开交流。院长陈明教授、副院长吴杰伟教授以及从事或有兴趣参与口述史领域研究的中青年教师20余人参与了此次交流活动。



11月29日，2022年度**国家社科基金后期资助暨优秀博士论文出版项目**立项名单公示，学院**2**位博士后陈希和李睿恒获得优秀博士论文出版项目立项。

对外交流



11月4日，北京大学《**国家现代化建设研究**》编辑部执行主编关海庭教授、编辑部主任许宝友研究员等一行六人来访并进行座谈。外国语学院副院长吴杰伟教授、吴冰冰副教授、李婷婷副教授、施越助理教授、张恣煜助理教授、谢侃侃助理教授等出席了交流活动。关海庭教授向学院介绍了编辑部的发展历程，为了丰富期刊的选题，希望与学院老师展开深入合作，未来将开辟“国别现代化”，“比较现代化”等专栏，为学院教师的研究成果提供传播平台。



11月8日，**伊朗伊斯兰共和国驻华使馆文化参赞阿里·瓦法伊先生携夫人**到访北京大学，与学院西亚系波斯语言文化专业师生座谈。双方围绕中伊文化交流、中伊学术互鉴、波斯语人才培养等主题进行深入交流，在举办波斯语演讲比赛、翻译伊朗经典学术著作等具体事项上交换了意见并取得共识。



11月10日，外国语学院院长陈明、党委书记李淑静、副院长付志明和党委副书记宋扬在外文楼105贵宾室会见了**中国高校外语慕课联盟（CMFS）**副秘书长、北京外研在线数字科技有限公司首席内容官徐一洁女士、北京外研在线数字科技有限公司高等教育事业部内容资源部教研副总监任中林女士，并就外语人才培养的数字化发展核心话题进行充分交流。

工会活动

外国语学院**羽毛球教工代表队**获得了乙组**16**强的佳绩。



外国语学院**乒乓球教工代表队**获得教工乒乓球赛**第5名（二等奖）**佳绩。



北京大学工会**2021年“好新闻奖”**评选结果于近日揭晓。学院工会多位老师获奖：

刘迪南	转益多师是吾师—外国语学院青年教师参加第二十届青教赛有感	文字类 一 等奖
冯一帆	外国语学院工会组织应急救护专题培训	文字类 二 等奖
张冬梅	不断努力、勇攀高峰—外国语学院教师参加北大教职工篮球赛进军十六强	图片类 三 等奖
张一宁	庆“三·八”国际劳动妇女节—北京大学外国语学院女教职工参加毽、绳趣味赛	图片类 三 等奖

学院工会于11月14日-12月2日举办了**“冬季健身大步走”**活动，全院**226**位工会会员参加了本次活动。请参加活动的老师尽快通过“京东锦礼”平台领取奖品。



学生活动

10月28日，外国语学院**“笑对压力”团体心理辅导活动**在外院新楼501教室成功举办。北京大学学生心理健康教育与咨询中心专职心理咨询师何瑾主讲，外国语学院团委副书记杜姝格和**60**余名学生代表参加活动。活动由2022级硕士研究生田子主持。

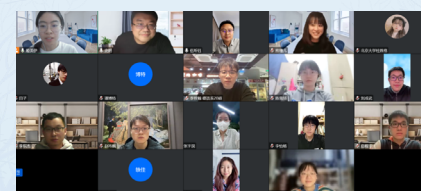


10月31日，学院团委研青部在外院新楼501举办**“职场启航—模拟面试工作坊”**。活动特邀学而思人力资源部总监王芳，学而思资深HR刘雪、梁智明、郭瑶嘉进行面试技巧讲解和模拟面试点评。外国语学院党委副书记王恒、辅导员丁尧受邀出席本次活动。



11月5日，2022级朝（韩）语本科生班在民主楼208召开**“学习二十大，奋进新征程”**主题班会。北京大学党委副书记、副校长，2022级朝（韩）语本科生班第二班主任宁琦，学院党委书记李淑静，马克思主义学院党的建设研究所所长王久高，学院副院长王丹，党委副书记王恒，朝（韩）语系主任李婷婷及教师代表琴知雅、文丽华、宋文志出席班会。班会由朝（韩）语系副主任、班主任丁一主持。朝（韩）语系2022级本科生班全体学生及其他年级学生代表参加此次班会。





11月5日,学院“**暖心计划 领航未名**”——**银行互联网行业分享会**以线上会议的形式顺利举办。学院党委副书记王恒、辅导员丁尧以及**40**余名学生参加了本次会议。分享会由现就职于中国建设银行战略客户部的学院2017级西班牙语专业硕士研究生刘雪纯和现就职于腾讯产品经理培训项目的学院2018级日语系本科生于艳主讲。

11月5日,由学院团委主办的以“**从求学到教学**”为主题的第二期圆桌谈活动在新楼401举办。本次活动的主讲人为学院日语系主任、长聘副教授孙建军老师。共有**20**余名来自各个语系和年级的同学参加活动。活动由2022级日语口译硕士生田子主持。

11月10日,由学院研究生会学术部组织的科研学术讲座活动在新楼501顺利开展。来自外国语言学及应用语言研究所的胡旭辉老师以“**浅谈科研习惯的养成**”为主题,向到场的研究生和本科生同学分享了学术道路上必备的七大科研习惯。同学们认真听讲,并积极互动,收获颇丰。

11月11日,“**大学生爱情观**”心理健康教育讲座在新楼501成功举办。北京大学学生心理健康教育与咨询中心主任刘卉担任主讲嘉宾。学院党委副书记王恒,团委常务副书记丁雨婷、副书记熊珊儿、杜姝格出席讲座,百余名同学参加活动。讲座由团委书记伍昕钰主持。

11月12日,2022年“**奋进新征程 喜庆二十大**”思政实践总结分享会在理科教学楼107室举行。学院党委书记李淑静,校团委副书记、光华管理学院团委书记鞠晓,学院党委副书记王恒,国际合作部专家与境外办学办公室副主任、第二班主任宋亚男,学院团委书记伍昕钰,团委常务副书记丁雨婷,团委副书记杨轶佳、熊珊儿、杜姝格受邀出席。

11月25日,团委研青部举办了**多语种读书会领读人培训会**,史阳老师讲解了学习材料的框架结构,并指导领读人从思想和知识两方面进行交流分享,点明多语种读书会的意义。

11月27日,学院以线上形式举办了“**领航未名 桃李芬芳**”**高校教职求职分享会**。院党委副书记王恒、团委书记伍昕钰、辅导员丁尧以及五十余名学生参加了本次活动。本次分享会邀请到两位校友主讲,分别是现任教于学院国别和区域研究专业的2016届印度语言文学专业博士研究生张忞煜老师和现任教于对外经济贸易大学英语学院的2022届英语语言文学专业博士研究生马骧老师。

喜报



北京大学第二届离退休教职工学术贡献奖评选结果揭晓,学院赵振江、胡壮麟**2**位老师获评“**杰出贡献奖**”,马文韬、王文融、李昌珂、李明滨、姜望琪、唐孟生、黄必康、辜正坤**8**位老师获评“**特别贡献奖**”(按姓氏笔画排序)。



2022年北京大学第五届创新教学论文评选结果公示,程英老师**一**等奖,杨梦老师**二**等奖,王灿娟和路燕萍老师**三**等奖。

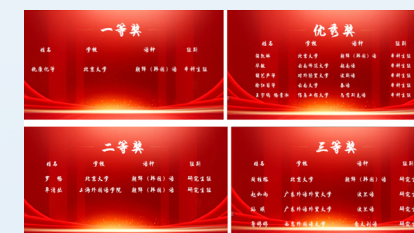


11月5日,北京大学外国语学院阿拉伯语系2020级硕士生“**永旺杯**”**第十五届多语种全国口译大赛**圆满落幕,获奖名单揭晓,来自北京大学外国语学院的邓纬琳(指导教师:付志明、吴冰冰、高山)获得了**阿拉伯语交传组的二等奖**。



11月22日,由上海外国语大学、教育部外语专业教学指导委员会日语分委员会、中国日语教学研究会、卡西欧(中国)贸易有限公司联合举办的**第十四届上海外国语大学CASIO杯中国日语专业本科生·研究生演讲辩论大赛**决赛名次公布,日语系2021级翻译硕士刘佳同学在日语系原外籍专家马场公彦老师、助理教授张晶老师的指导下取得了**特等奖**。

11月26日,**第二届“梧桐杯”全国非通用语大学生(研究生)学术论坛总决赛**在线上举行。本次论坛以庆祝中国现代外语非通用语高等教育80周年为契机举办,共收到来自14所高校的170多篇论文,涉及22个语种。学院朝(韩)语系本科生和研究生积极报名参赛,在激烈角逐中脱颖而出取得了优异的成绩。**4**组学生分获**本科生组一等奖、优秀奖,研究生组二等奖、三等奖**。



永远怀念

北京大学外国语学院英语系教授丁安如先生,因病医治无效,于2022年11月8日在北京逝世,享年88岁。

中国共产党党员、北京大学外国语学院朝鲜(韩国)语言文化系李贵培先生,因病医治无效,于2022年11月16日在北京逝世,享年95岁。